

## مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی

### Department of Arabic

Semester Examination, January, 2021

Programme: B. A., (Arabic)

Semester: 5<sup>th</sup>

Title & Paper Code: Modern Prose BAAR501DST

Time: 3 Hrs

Maximum Marks: 70

سمسٹر امتحانات

پروگرام: بی، اے عربی

سمسٹر: پانچواں

مضمون مع کوڈ:

وقت: تین گھنٹے

جملہ نشانات: ۷۰

ہدایات:

- یہ پرچہ سوالات تین حصوں پر مشتمل ہے: - ہر جواب کے لیے لفظوں کی تعداد اشارہ ہے۔ تمام حصوں سے سوالوں کا جواب دینا لازمی ہے۔
- حصہ اول میں 10 لازمی سوالات ہیں جو کہ معروضی سوالات/خالی جگہوں کو پر کرنا/مختصر جواب والے سوالات ہیں۔ ہر سوال کا جواب لازمی ہے۔ ایک جواب پر انمبرمختص ہے۔ (10x1=10 marks)
  - حصہ دوم میں 08 سوالات ہیں۔ ان میں سے طالب علم کو کوئی پانچ سوالوں کے جواب دینے ہیں۔ ہر سوال کا جواب تقریباً (200) لفظوں میں مطلوب ہے۔ ہر جواب پر 6 نمبرات مختص ہیں۔ (5x6=30 marks)
  - حصہ سوم میں 5 سوالات ہیں۔ ان میں سے طالب علم کو کوئی تین سوالوں کے جواب دینے ہیں۔ ہر سوال کا جواب تقریباً (500) لفظوں پر مشتمل ہو۔ ہر جواب پر 10 نمبرات مختص ہیں۔ (3x10=30 marks)

### حصہ الف (10 × 1 = 10)

1. نیچے دیے گئے تمام سوالوں کا جواب دیجیے:

- نابلیوں نے مصر پر حملہ کیا
- 1987م (A) 1798م (B) 1887م (C) 1888م (D)
- عربی ادب میں قصہ قصیرہ (Short story) کی بنیاد ڈالی؟  
(A) أحمد أمين (B) نجیب محفوظ (C) عباس محمود العقاد (D) محمود تیمور
- "امیر الیمن" کس شاعر و ادیب کا لقب ہے؟  
(A) أحمد أمين (B) نجیب محفوظ (C) شکیب أرسلان (D) توفیق الحکیم
- عباسی حکومت کا زوال کب ہوا؟  
(A) 565ھ (B) 656ھ (C) 645ھ (D) 625ھ
- کتاب "تاریخ آداب العرب" کا مصنف کون ہے؟  
(A) الشیخ محمد عبده (B) لطفي المنفلوطي (C) صادق الراجعي (D) رفاعة الطهطاوي
- امیر الشعراء کس کا لقب ہے؟  
(A) أحمد شوقي (B) منتبي (C) امرؤ القیس (D) محمود سامی البارودی
- اموی حکومت کا آخری خلیفہ کون ہے؟  
(A) مروان بن حکم (B) مروان بن محمد (C) عبد الملك بن مروان (D) الولید بن عبد الملك
- "منظمة حلف شمال الأطلسي" کوانگریزی میں کیا کہا جاتا ہے؟  
(A) W. H. O کو عربی میں کیا کہا جاتا ہے؟
- عربی زبان کتنے ملکوں کی سرکاری زبان ہے؟  
(A) 22 (B) 25 (C) 56 (D) 40؟

## حصہ دوم ( 5 × 6 = 30 )

2. عربی زبان کا تعارف اور اہمیت پر ایک مضمون لکھیں؟

3. درج ذیل اسماء کی جمع لائیں اور ان کا معنی بتائیں:

عاصم – حاضرة – أنشودة – فذة – مساحة – مرصوفة – كبد – قضية – عصبه – متشعبة –  
ضاحية – بذلة – بذر – صخر – ليلة – نمط – طور – لداة –

4. درج ذیل مصطلحات کا انگریزی میں ترجمہ کریں

1. القانون الدولي والعلاقات الدولية
2. منظمة الأغذية والزراعة
3. منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
4. مجلس شؤون الاقتصاد والتنمية،
5. استطلاع الرأي العام
6. علاقات اقتصادية دولية،
7. الضريبة على شراء السلع
8. البنية التحتية
9. وزارة التجارة والاستثمار
10. انتهاكات حقوق الإنسان
11. الهيئة الوطنية للانتخاب
12. وحدة المعلومات الاقتصادية

5. درج ذیل سرخیوں کا عربی میں ترجمہ کریں:

1. Ethiopia crisis: Aid agencies call for immediate ceasefire in Tigray.
2. Need Reforms in Multilateral organisations for good Governance: PM at G20.
3. Will spare No Effort: G20 leaders On fair Access To Covid Vaccines.
4. Saudi minister Adel al-Jubeir plays down G20 summit boycott calls.
5. US election: Trump falsely claims victory –The campaign, which I won by the way.
6. Egypt arrests: UN condemns detention of human rights advocates.

6. درج ذیل سرخیوں کا انگریزی میں ترجمہ کریں:

1. مجموعة البنية التحتية في "العشرين" ل" الاقتصادية" نتعامل مع فجوة تمويلية كبيرة جدا للاستثمارات في العالم.
2. سجل الأردن اليوم الجمعة 63 وفاة و4940 إصابة جديدة بفيروس كورونا، حسب وزارة الصحة.
3. وزير خارجية البحرين يدعو من القدس لعودة محادثات السلام.
4. منظمة التجارة ترصد انتعاشا للسلع العالمية وتتوقع تباطؤ النمو بنهاية 2020
5. إياتا: شركات الطيران تحتاج إلى دعم آخر بقيمة 80 مليار دولار لتجارة الأزمة.
6. في منصة افتراضية... خادم الحرمين الشريفين يت رأس غدا قمة العشرين.

## 7. درج ذیل عبارت پر اعراب لگائیں اور سلیس ترجمہ کریں:

فالمدينة الإسلامية هي من المدن الشهيرة التي يزدان بها التاريخ العام، والتي نخص سجلاتها الخالدة بأثارها الباهرة، وقد بلغت بغداد في دور المنصور والرشد والمأمون من احتفال العمارة واستبحار الحضارة وتناهي الترف والثروة ما لم تبلغه مدينة قبلها ولا بعدها إلى هذا العصر حتى كان أهلها يبلغون مليونين ونصف مليون من السكان، وكانت البصرة في الدرجة الثانية، وكان أهلها نحو نصف مليون، وكانت دمشق والقاهرة وحب وسمرقند وأصفهان، وحواضر أخرى كثيرة من بلاد الإسلام أمثلة تامة وأقيسة بعيدة في استبحار العمران وتطاول البنیان ورفاهة السكان وانتشار العلم والعرفان وتأمل الفنون المتهدلة الأفنان.

## 8. درج ذیل الفاظ کے عربی مرادفات لکھیں:

يزدان- يموه- لا يداينها- يطاول - لم سيعفنى - تصدع- انقشع - ربط- انتهز - عاد - جوف الليل - حوانيت التجار - لم أعثربها- العالم الصامت - تجسم - قضى حقبة - استحال - اشتهى - أطلق - بهر-

## 9. درج ذیل تعبیرات کا با محاورہ ترجمہ کریں:

ملأت الفضاء بأهازيج الفرح، يكبل يديها دون العمل والارتزاق، سكنت جلبه الناس في الشوارع، انقشعت الغيوم عن وجه القمر، بين سمع الأرض وبصرها، أشرق عليها الكوكب بسعده، ما مد إصبعيه إلى أذنيه، يسيل لعابه تلهفا على فضلاتها، لولا فرحة التلاق ماكانت ترحة الفراق، أنت سوسة كتب،

## حصہ سوم (30 = 10 × 3)

### 10. دور جدید میں عربی ادب کی نشاۃ ثانیہ پر مضمون لکھیں۔

### 11. درج ذیل عبارت کا ترجمہ کریں، اور خط کشیدہ الفاظ کی تشریح کریں:

ولما سكنت جلبه الناس في الشوارع، وضمت تلك المسكينه طفلها على حضنها، ونظرت في عينيه اللامعتين وبكت بكاء مرا كأنها تريد أن تعمد بالدموع السخينة، وقالت بصوت تتصدع له الصخور: لماذا جننت يا فلذة كبدي من عالم الأرواح، أطمعا بمشاطرتي الحياة المرة؟ أرحمة بضعفي؟ لماذا تركت الملائكة والفضاء الواسع وأتيت إلى هذه الحياة الضيقة المملوءة شقاء ومذلة؟ ليس عندي يا وحيدى إلا الدموع، فهل تتغذى بها بدلا من الحليب؟ وهل تلبس ذراعى العاريتين عوضا عن النسيج؟ صغار الحيوان ترعى الأعشاب وتبيت في أوكارها آمنة، وصغار الطير تلتقط البذور وتنام بين الأغصان مغبوطة، وأنت يا ولدى ليس لك إلا تنهداتي وضعفى.

### 12. درج ذیل کسی موضوع پر ایک مضمون تحریر کریں:

(أ) المدينة الإسلامية (ب) جمال الدين الأفغاني (ج) مصطفى لطفى المنفلوطي.

13. اپنی کسی پسندیدہ کتاب پر تبصرہ کریں، منصف کا تعارف، کتاب کی قدر و قیمت، اور کتاب کا تنقیدی جائزہ لیں -

### 14. درج ذیل سے کسی ایک کی عربی زبان میں تلخیص لکھیں:

(أ) - أين الفضيلة (ب) - طفلان (ج) - المدينة الإسلامية

\*\*\*\*\*